

CMR:

1 EGZEMPLARZ DLA NADAWCY
Copy for sender, Exemplar für den Absender

1 NADAWCA (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Sender (name, address, country)		MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE <div style="text-align: center;"> CMR No </div> <p style="font-size: small;">NINELUZY PRZEWOZ PODLEGA POSTANOWIENIOM KONWENCJI O UMOWIE MIĘDZYNARODOWEJ PRZEWOZU DROGOWEGO TOWARÓW (CMR) BEZ WZGLĘDU NA JAKĄKOLWIEK PRZECIWNĄ KLAUZULĘ.</p> <p style="font-size: small;">This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</p>																																					
2 ODBIORCA (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Consignee (name, address, country)		16 PRZEWOŹNIK (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Carrier (name, address, country)																																					
3 MIEJSCE PRZEZNACZENIA (miejscowość, kraj) Place of delivery of the goods (place, country)		17 KOLEJNI PRZEWOŹNICY (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Successive carriers (name, address, country)																																					
4 MIEJSCE I DATA ZAŁADOWANIA (miejscowość, kraj, data) Place and date of taking over the goods (place, country, date)		18 ZASTRZEŻENIA I UWAGI PRZEWOŹNIKA Carrier's reservations and observations																																					
5 ZAŁĄCZONE DOKUMENTY Documents attached																																							
6 CECHY I NUMERY Marks and Nos	7 ILOŚĆ SZTUK Number of packages	8 SPOSÓB OPAKOWANIA Method of packing	9 RODZAJ TOWARU Nature of the goods																																				
		10 NR STATYSTYCZNY Statistical number	11 WAGA BRUTTO W kg Gross weight in kg																																				
		12 OBJĘTOŚĆ W m³ Volume in m ³																																					
KLASA Class		Nr UN Number	GP PG																																				
		(ADR*)																																					
13 INSTRUKCJE NADAWCY Sender's instructions		19 POSTANOWIENIA SPECJALNE Special agreements																																					
14 POSTANOWIENIA ODNOŚNIE PRZEWOŹNEGO Instruction as to payment of carriage <input type="checkbox"/> PRZEWOŹNE ZAPŁACONE / Carriage paid <input type="checkbox"/> PRZEWOŹNE NIEOPLACONE / Carriage forward		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 20%;">DO ZAPŁACENIA</th> <th style="width: 20%;">NADAWCA</th> <th style="width: 20%;">WALUTA</th> <th style="width: 20%;">ODBIORCA</th> </tr> <tr> <th>To be paid by</th> <th>Sender</th> <th>Currency</th> <th>Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>PRZEWOŹNE</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>BONIFIKATY</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>SALDO</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>DOPLATY</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>KOSZTY DODATKOWE</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>RAZEM</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Total to be paid</td> </tr> </tbody> </table>		DO ZAPŁACENIA	NADAWCA	WALUTA	ODBIORCA	To be paid by	Sender	Currency	Consignee	PRZEWOŹNE				BONIFIKATY				SALDO				DOPLATY				KOSZTY DODATKOWE				RAZEM				Total to be paid			
DO ZAPŁACENIA	NADAWCA	WALUTA	ODBIORCA																																				
To be paid by	Sender	Currency	Consignee																																				
PRZEWOŹNE																																							
BONIFIKATY																																							
SALDO																																							
DOPLATY																																							
KOSZTY DODATKOWE																																							
RAZEM																																							
Total to be paid																																							
21 WYSTAWIONO W Established in		15 ZAPŁATA / Cash on delivery																																					
22		23																																					
24 PRZESYŁKĘ OTRZYMANO Goods received MIEJSCOWOŚĆ DNIA Place on																																							
PODPIS I STEMPEL NADAWCY Signature and stamp of the sender		PODPIS I STEMPEL PRZEWOŹNIKA Signature and stamp of the carrier																																					
		PODPIS I STEMPEL ODBIORCY Signature and stamp of the consignee																																					

Wzór CMR/IRU/Polska z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego/IRU.

Pozycje w CMR:

- ✚ **Pole 1-5** – Dane nadawcy i odbiorcy, adres załadunku i rozładunku, informacja o ewentualnych załączonych dokumentach;
- ✚ **Pole 6-12** – Informacja o ładunku;
- ✚ **Pole 13** – Instrukcję nadawcy, z którymi związany jest przewoźnik np.: temperatura przewozu lub postój tylko na parkingach strzeżonych;
- ✚ **Pole 16-17** – Część dotycząca przewoźnika. W punkcie 16 konieczna jest pieczętka, jeśli są kolejni przewoźnicy, to muszą być wpisani i przypieczętowani w punkcie 17.
- ✚ **Pole 18** – adnotację kierowcy na temat ładunku oraz uzasadnienie, np.: brak możliwości przeliczenia paczek;
- ✚ **Pole 22** – pieczętka lub podpis nadawcy towaru;
- ✚ **Pole 23** – podpis kierowcy i pieczętka przewoźnika;
- ✚ **Pole 24** – potwierdzenie odbioru ładunku. Bardzo ważna część listu przewozowego ponieważ stanowi potwierdzenie odbioru towaru.